

**Grāmatvedības terminoloģijas darba grupas apstiprinātie termini
(16.12.2003. – 27.01.2004.)**

accelerated depreciation allowances	paātrināta nolietojuma atskaitījumi
accounting depreciation	nolietojums grāmatvedības vajadzībām
accounting policies	grāmatvedības politikas
accounting profit	grāmatvedības peļņa
Accounting Regulatory Committee	Grāmatvedību regulējošā komiteja
Accounting Technical Committee	Grāmatvedības tehniskā komiteja
accounting treatment	grāmatvedības metode
accrual basis of accounting	uzkrāšanas princips grāmatvedībā
accrued benefit method pro-rated on service	proporcionāli nostrādātajam laikam uzkrātā pabalsta metode
accumulated amortisation	uzkrātā amortizācija
active market	aktīvs tirgus
actuarial gains and losses	aktuārie guvumi un zaudējumi
actuarial present value of promised retirement benefits	solīto pensiju pabalstu pašreizējā aktuārā vērtība
adjusting events after the balance sheet date	koriģējoši notikumi pēc bilances datuma
amortisation	amortizācija
arm's length transaction	nesaistītu pušu darījumu nosacījumiem atbilstošs darījums
asset	aktīvs
assets held by a long-term employee benefit fund	darbinieka ilgtermiņa pabalstu fonda aktīvi
associate	asociētais uzņēmums
benefit/years of service method	pabalsta/nostrādāto gadu metode
biological asset	bioloģiskais aktīvs
borrowing costs	aizņēmumu izmaksas
business combinations	uzņēmējdarbības apvienošanas
business segment	uzņēmējdarbības segments
carrying amount	uzskaites vērtība
cash	nauda
cash equivalents	naudas ekvivalenti
cash flows	naudas plūsmas

cash on hand	nauda kasē
cash-generating unit	naudu ienesošā vienība
closing rate	beigu kurss
constructive obligation	prakses radīts pienākums
contingent asset	iespējams aktīvs
contingent liability	iespējamās saistības
contingent rent	mainīgā nomas maksa
contingent settlement provisions	nosacīti norēķinu noteikumi
corporate assets	korporatīvie aktīvi
cost	izmaksas
cost method	izmaksu metode
cost of sales	pārdoto preču un sniegto pakalpojumu izmaksas
cost plus contract	izmaksu ar uzcenojumu līgums
costs of disposal	atsavināšanas izmaksas
cumulative tax depreciation	uzkrātais nolietojums nodokļa aprēķina vajadzībām
current assets	apgrozāmie aktīvi
current cost	kārtējās izmaksas
current liabilities	īstermiņa saistības
current service cost	kārtējās darba izmaksas
current tax	pārskata perioda nodoklis
date of acquisition	iegādes datums
deferred income	atliktais ienākums
deferred tax assets	atliktā nodokļa aktīvi
deferred tax liabilities	atliktā nodokļa saistības
defined benefit plans	noteiktu pabalstu plāni
defined contribution plans	noteiktu iemaksu plāni
depreciation charge	nolietojuma izmaksas
discontinuing operation	pārtraucamā darbība
downstream transaction	lejupejš darījums
earnings per share	peļņa par akciju
economic life	saimnieciskas izmantošanas laiks
employee benefits	darbinieka pabalsti
equity compensation benefits	pašu kapitālam piesaistītie

	kompensācijas pabalsti
equity compensation plans	pašu kapitālam piesaistītie kompensācijas plāni
events after the balance sheet date	notikumi pēc bilances datuma
exchange difference	valūtas kursa starpība
FIFO, first-in, first-out	FIFO, pirmais iekšā - pirmais ārā
final salary pension plan	pēdējās algas pensiju plāns
finance lease	finanšu noma
financing activities	finanšu darbība
fixed price contract	nemainīgas cenas līgums
fixed production overheads	ražošanas nemainīgās pieskaitāmās izmaksas
flat salary pension plan	fiksētas algas pensiju plāns
foreign entity	struktūrvienība ārvalstīs
foreign operation	darbība ārvalstīs
forgivable loans	neatprasāmi aizdevumi
fundamental errors	fundamentālas kļūdas
funding	ieguldījumu veikšana
gains and losses	guvumi un zaudējumi
geographical segment	ģeogrāfiskais segments
going concern	darbības turpināšana
governing body	vadības institūcija
government assistance	valsts palīdzība
government grants	valsts dotācijas
grants related to assets	ar aktīviem saistītas dotācijas
grants related to income	ar ienākumiem saistītas dotācijas
gross investment in the lease	bruto ieguldījums nomā
group of biological assets	bioloģisko aktīvu grupa
guaranteed residual value	garantētā atlikusī vērtība
hire purchase contract	izpirkumiespējas īres līgums
historical cost	sākotnējās izmaksas
hyperinflationary economies	valstis ar hiperinflāciju
impairment loss	zaudējums no vērtības samazināšanās
imputed rate of interest	domātā procentu likme
inception of the lease	nomas sākums

income statement	peļņas vai zaudējumu aprēķins
interest cost	procentu izmaksas
interest expense	procentu izdevumi
interest rate implicit in the lease	nomā ietvertā procentu likme
interim financial report	starpperioda finanšu pārskats
interim period	starpperiods
International Accounting Standards Board, IASB	Starptautisko grāmatvedības standartu padome, SGSP
investing activities	ieguldījumu darbība
investment property	ieguldījuma īpašums
joint control	kopīga kontrole
jointly controlled entity	kopīgi kontrolēta sabiedrība
lease term	nomas termiņš
legal obligation	juridisks pienākums
lessee's incremental borrowing rate of interest	nomnieka salīdzināmā aizņēmuma procentu likme
liability	saistības
LIFO, last-in, first-out	LIFO, pēdējais iekšā - pirmais ārā
materiality	būtiskums
minimum lease payments	minimālie nomas maksājumi
minority interest	mazākuma līdzdalība
monetary assets	monetārie aktīvi
monetary items	monetārie posteņi
multi-employer plans	vairāku darba devēju plāni
net assets available for benefits	pabalstiem pieejamie neto aktīvi
net investment in a foreign entity	neto ieguldījumi struktūrvienībā ārvalstīs
net investment in the lease	neto ieguldījums nomā
net realisable value	neto pārdošanas vērtība
net selling price	neto pārdošanas cena
non-adjusting events after the balance sheet date	nekoriģējoši notikumi pēc bilances datuma
non-cancellable lease	neatceļamā noma
non-current assets	ilgtermiņa aktīvi
non-current liabilities	ilgtermiņa saistības
non-depreciable assets	nolietojumam nepakļauti aktīvi

non-monetary contributions	nemonetārie ieguldījumi
obligating event	pienākumu radošs notikums
offsetting, offset, set-off, netting	ieskaits
onerous contract	apgrūtinošs līgums
operating activities	pamatdarbība
operating assets	pamatdarbības aktīvi
operating expense	pamatdarbības izdevumi
operating lease	operatīvā noma
operating revenues	pamatdarbības ieņēmumi
ordinary activities	parastā darbība
ordinary share	parastā akcija
other long-term employee benefits	citi darbinieka ilgtermiņa pabalsti
overhaul costs	kapitālā remonta izmaksas
own shares	pašu akcijas
owner-occupied property	īpašnieka izmantots īpašums
owners' equity, shareholders' equity	pašu kapitāls
ownership interests	līdzdalība
participants	dalībnieki
past service cost	iepriekšējās darba izmaksas
payables	parādi kreditoriem
pay-as-you-go basis	“maksā, kad ej” (pay-as-you-go) finansēšanas princips
performance	darbības rezultāti
plan assets	plāna aktīvi
post-employment benefit plans	pēcnodarbinātības pabalstu plāni
post-employment benefits	pēcnodarbinātības pabalsti
potential ordinary share	potenciālā parastā akcija
present value of a defined benefit obligation	noteiktā pabalsta pienākuma pašreizējā vērtība
projected unit credit method	plānotās vienības kredītmēģe
property, plant and equipment	pamatlīdzekļi
proportionate consolidation	proporcionālā konsolidācija
provision	uzkrājums
publicly traded company	publiska akciju sabiedrība
qualifying asset	kritērijiem atbilstošs aktīvs

qualifying insurance policy	kritērijiem atbilstoša apdrošināšanas polise
receivables	debitoru parādi
recoverable amount	atgūstamā summa
related party transaction	saistīto pušu darījums
reportable segment	uzrādāmais segments
reporting currency	pārskata valūta
reporting enterprise	pārskatus sniedzējs uzņēmums
research	pētniecība
residual value	atlikusī vērtība
return on plan assets	plāna aktīvu atdeve
reversal	apvērse
reverse acquisition	apvērstā iegāde
sale and leaseback	pārdošana ar saņemšanu atpakaļ nomā
segment accounting policies	segmenta grāmatvedības politikas
segment assets	segmenta aktīvi
segment expense	segmenta izdevumi
segment liabilities	segmenta saistības
segment reporting	informācijas sniegšana pa segmentiem
segment result	segmenta rezultāts
segment revenue	segmenta ieņēmumi
service concession arrangements	vienošanās par pakalpojumu koncesiju
shareholders' interests	pašu kapitāls
short-term employee benefits	darbinieka īstermiņa pabalsti
significant influence	būtiska ietekme
solvency ratio	maksātspējas koeficients
special purpose entity, SPE	īpašam nolūkam dibināta sabiedrība
Standing Interpretations Committee, SIC	Pastāvīgā interpretācijas komiteja, PIK
tax credit	nodokļu kredīts
tax expense	nodokļa izdevumi
tax income	nodokļa ienākumi
taxable profit	ar nodokli apliekamā peļņa
temporary differences	pagaidu starpības
termination benefits	darba attiecību izbeigšanas pabalsti

trade payables	parādi piegādātājiem un darbuņēmējiem
trade receivables	pirceju un pasūtītāju parādi
treasury shares, treasury stocks	atpirktās pašu akcijas
unearned finance income	nenopelnītais finanšu ienākums
unguaranteed residual value	negarantētā atlikusī vērtība
uniting of interests	līdzdalības apvienošana
unrealised profits and losses	nerealizēta peļņa un zaudējumi
upstream transaction	augšupējs darījums
useful life	lietderīgās lietošanas laiks
value in use	lietošanas vērtība
variable production overheads	ražošanas mainīgās pieskaitāmās izmaksas
venturer	kopuzņēmuma dalībnieks
vested employee benefits	garantētie darbinieku pabalsti
warrants or options	iegādes garantijas līgumi vai iespēju līgumi
withholding tax	ieturamais nodoklis
write-down	vērtības daļēja norakstīšana, vērtības daļējs norakstījums